



HKSTLA Newsletter

December 2011-37

Editor Words

Dear Members,

Please be informed that our association will be moved to new address with effect from 31 December 2011 (Saturday). Please see below to get more details of the notice.

Enjoy reading!

Renata Chan
Editor, HKSTLA

CONTENTS

➤ Editor's Words	P.1
➤ Announcements	P.1
➤ Upcoming Events	P.1-3
➤ Upcoming Training Course	P.3-6
➤ Industry News & Events	P.6-8
➤ Industry Statistics	P.8
➤ Welfare Information	P.8-9

Announcements

[HKSTLA Removal Notice](#)

Please be informed that our association will be moved to the following new address with effect from 31 December 2011 (Saturday).

Units 2205-7, Paul Y. Centre, 51 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon.

Our telephone & facsimile number will be changed as below:

Telephone No. (852) 2216 6878

Facsimile No. (852) 2793 0070

E-mail will be remain unchanged:

E-mail: info@hkstla.org

Please kindly update your correspondence record to facilitate our contacts. May we take this opportunity to thank you for your past support and we will assure you of quality service at all times. For your easy reference, please find the removal notice and location map.

Upcoming Events

[Last call for registration: 20111213 HKSTLA Monthly Networking Event](#)

Please be reminded that the captioned HKSTLA monthly networking event will be held on Tuesday, 13 December 2011 at the King's Cuisine.

The purpose is to give the opportunity to get to know all friends in Sea Transport and Logistics Industry to mingle and network. Please feel free to forward this invitation to your colleagues, friends and to your business partners, with the aim of expanding network, finding new friends and members, sharing current issues, strengthening business relationships. For details, please refer to the attached sheets -20111213_NetworkingEvent_V1.pdf.

Date : 13 December 2011 (Tuesday)

Time: 12:30 noon to 2:00 p.m.

Venue: The King's Cuisine - G/F., BP Int'L House, 8 Austin Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon.

(景逸軒 - 九龍尖沙咀柯士甸道 8 號龍堡國際酒店 G/F)

HKSTLA Newsletter

Fee: the cost of luncheon will be shared by the participants
(Non-Members will be charged extra administration fee at HK\$30 per head)

Reservations are required by noon the day prior to the luncheon. Interested parties please fill in and return the attached Reply Form to Ms. Renata Chan as soon as possible. Please be our guest and enjoy!

[Reminder: 20111219 HKSTLA's Happy Hour Gathering](#)

Please be informed that the captioned "HKSTLA's Happy Hour Gathering" event which will be held on 19 December, the following please find the details.

Please feel free to forward this invitation to your colleagues, friends and to your business partners, with the aim of expanding network, finding new friends and members, sharing current issues, strengthening business relationships.

Date : 19 December 2011 (Monday)

Time: 6:00 pm to 9:00 pm

Venue: New Parrot Pub - 3/F., Chinachem Cameron Centre, 42-44 Cameron Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon. 新鸚鵡吧-九龍尖沙咀金馬倫道 42-44 號華懋金馬倫中心 3 字樓全層 (大堂玻璃電梯直達江川壽司樓上)

Fee: HK \$160 per person (When admission, please contact pub receptionist to pay the fee & drop your name card at the front door counter.)

Inclusive: Unlimited FREE Drinks onboard incl. whisky, gin, beer, soft drinks, house red

You can choose to come at whatever time from 6:00 pm to 9:00 pm. Interested parties are requested to fill in and return the attached Reply Form to us as soon as possible. For details, please refer to the attached sheets – 20111219_Happy_Hour_Gathering.pdf. For enquiries, please contact Ms. Renata Chan at 2300 1685.

Come and have a drink and casual chat with friends!!

[4th Reminder: 20120120 Free Green Technologies Visit to CLP Energy Efficiency Exhibition Centre & Power Quality Centre](#)

Please be informed that the captioned Green Technologies Visit to CLP Energy Efficiency Exhibition Centre & Power Quality Centre will be held on 20 January 2012 (Friday) is now open for registration. The Energy Efficiency Exhibition Centre of CLP in Sham Shui Po, a 2,000 sq ft exhibition area displaying the latest green technologies at no cost to technology providers, subject to the selection criteria.

Energy Efficiency Exhibition Centre:

To promote energy efficiency and environmental awareness, an Energy Efficiency Exhibition Centre (EEEC) was opened to showcase different electrical appliances. Together with energy efficiency information and free consultation services, it gives visitors a better understanding of how quality of life can be improved by increasing energy efficiency.

Power Quality Centre:

Voltage dips and harmonics are two major issues affecting power quality. To share our knowledge with customers, CLP has established a Power Quality Workshop to illustrate the causes and impact of power quality issues, as well as demonstrating practical measures that customers may adopt to mitigate power quality problems.

Here is the visit detail.

Date	: 20 January 2012 (Friday)
Time	: 3:15 a.m. – 5:30 p.m.
Assembly Place & Time	: 3:15 p.m. gather at the lobby of CLP Shamshui Po Centre
Fee	: Free of charge for HKSTLA Member (Deposit HK\$100)*; HK\$100 per Non-member
Enrolment Deadline	: 23 December 2011
Max. no. of participants	: 20 * Priority Booking for HKSTLA members *
Medium	: Cantonese

Programme:

3:15 p.m. Assemble at the lobby of CLP Shamshui Po Centre

Page 2

Issue December 2011-37

8/F., Chow Tai Fook Centre, 580A Nathan Road, Mongkok, Hong Kong.
香港九龍彌敦道 580A 號周大福商業中心 8 樓

Tel: (852) 2300 1685 Fax : (852) 2300 1485
Http://www.hkstla.org E-mail: info@hkstla.org

HKSTLA Newsletter

3:20 p.m. Visit to Power Quality Workshop
4:00 p.m. Visit to Energy Efficiency Exhibition Centre
5:30 p.m. End of Visit

Remark: * HK\$100 deposit is required. Deposit will be fully refunded to attending participants; otherwise, it will be forfeited. Participants are responsible for their own transport to/from the Centre.

HKSTLA shall not accept any liability to the incidents arisen during the visit. You are required to effect your own insurance cover should you feel necessary. (Maximum two representatives from each member company. Registration from non-members will be put on waiting list until notification by the Organiser.)

Registration & Enquiries

Seats are limited and allocated on first-come-first-served basic, but priority would be given to HKSTLA Members. Please complete the enrolment form to HKSTLA Secretariat, 8/F., Chow Tai Fook Centre, 580A Nathan Road, Mongkok, Hong Kong. For enquiries, please contact the HKSTLA Secretariat at Tel: 2300 1685; Fax: 2300 1485 or Email: info@hkstla.org.

Upcoming Training Courses

Essential Elements of Food Processing in a Supply Chain

Please be informed that the subject Essential Elements of Food Processing in a Supply Chain Course will be held on 13 January 2012. The course objective is to give general concepts, concerns, and requirements of how food is processed, packaged for consumption in a supply chain model. Participants are welcome to share their hand on cases at classes.

Duration: 1 session on 13 January 2012

Time: 7:00 p.m. - 10:00 p.m.

Venue: Classroom 2 – 8/F., Chow Tai Fook Centre, 580A Nathan Road, Mongkok, Hong Kong. (Yau Ma Mei MTR Exit A2/Mongkok MTR Exit E2)

Tuition Fee: (Deadline: 6 January 2012)

		Fee (HK\$)
HKSTLA Member:		350/person
	Group discount price for 3 or more participants in the same company	300/person
Non-member:	Group discount price for 3 or more participants in the same company	400/person
		450/person

The course is open for registration. Please complete the registration form and send it together with the appropriate fee to HKSTLA Secretariat, 8/F., Chow Tai Fook Centre, 580A Nathan Road, Mongkok, Hong Kong. Cheque should be crossed and made payable to Hong Kong Sea Transport and Logistics Association Ltd or Fee Transfer to Citic Bank International Ltd.: 694-2-45126600 (Please enclose the original payment slip by fax or e-mail). For enquiries, please contact the Secretariat at Tel: 2300 1685 or Email via renata@hkstla.org.

3rd REMINDER: Shipping Logistics and Practice Course (Intake 20)

The course is primarily designed for junior to middle level staff of sea freight and logistics companies (i.e. shipping companies and sea freight forwarders). The objective of this course is to appreciate participants with the concept of the types and functions of different documents and the skills to do a cost-effective logistics operations and third-party logistics in the shipping & logistics industry.

HKSTLA Newsletter

Duration: 10 sessions from 21 February 2012 to 22 March 2012

(21/2, 23/2, 28/2, 1/3, 6/3, 8/3, 13/3, 15/3, 20/3 & 22/3)

Time: 7:00 p.m. - 9:30 p.m.

Venue: Classroom 2 – HKSTLA Secretariat, 8/F., Chow Tai Fook Centre, 580A Nathan Road, Mongkok, HK.
(Yau Ma Mei MTR Exit A2/Mongkok MTR Exit E2)

Tuition Fee: (Deadline: 10 February 2012)

	Tuition Fee (HK\$)	<u>After Partial Reimbursement/Subsidy (HK\$)</u>
HKSTLA Member:	2,700/person	1,875/person
	Two (2) or more participants from the same company, HK\$50 off per person ie. 2,650 per person	1,825/person
	Bulk registration: Register (5) participants at HK\$2,700 per person, Sixth person FREE ie. HK\$2,250 per person	1,425/person
Non-member:	2,900/person	2,075/person
	Two (2) or more participants from the same company, HK\$50 off per person ie. 2,850 per person	2,025/person
	Bulk registration: Register (5) participants at HK\$2,900 per person, Sixth person FREE ie. HK\$2,417 per person	1,592/person

Transport Logistics Training Board (TLTB) of Vocational Training Council has agreed to subsidize \$825 to each participant who reaches an attendance rate over 80%. The application form for partial reimbursement and details will be sent to the student together with the student acceptance letter within 3 working days after the enrollment deadline. Reimbursement will be made within eight weeks after the end of the course via VTC-TLTB.

3rd REMINDER: Marketing/Sales/Customer Services/CRM in Sea Transport and Logistics Course (Intake 13)

The course is designed for everyone working in sea transport and logistics companies. The objective of this course is to use simple methods to help students to understand the key concepts of Marketing, Sales, Customer Services and CRM. We will try to help you to understand your business, and identify the critical successful factors. We will focus to introduce CRM and how it could be applied in the function of Marketing, Sales and Customer Services in Sea Transport and Logistics companies.

Duration: 6 sessions from 15 February 2012 to 21 March 2012 (15/2, 22/2, 29/2, 7/3, 14/3 & 21/3)

Time: 7:00 p.m. - 10:00 p.m.

Venue: Classroom 2 – HKSTLA Secretariat, 8/F., Chow Tai Fook Centre, 580A Nathan Road, Mongkok, HK.
(Yau Ma Mei MTR Exit A2/Mongkok MTR Exit E2)

Tuition Fee: (Deadline: 3 February 2012)

	Tuition Fee (HK\$)	<u>After Partial Reimbursement/Subsidy (HK\$)</u>
HKSTLA Member:	1,850/person	1,256/person
	Two (2) or more participants from the same company, HK\$50 off per person ie. 1,800 per person	1,206/person
	Bulk registration: Register (5) participants at HK\$1,850 per person, Sixth person FREE ie. HK\$1,542 per person	948/person
Non-member:	2,050/person	1,456/person
	Two (2) or more participants from the same company, HK\$50 off per person ie. 2,000 per person	1,406/person
	Bulk registration: Register (5) participants at HK\$2,050 per person, Sixth person FREE ie. HK\$1,708 per person	1,114/person

Transport Logistics Training Board (TLTB) of Vocational Training Council has agreed to subsidize \$594 to each participant who reaches an attendance rate over 80%. The application form for partial reimbursement and details

HKSTLA Newsletter

will be sent to the student together with the student acceptance letter within 3 working days after the enrollment deadline. Reimbursement will be made within eight weeks after the end of the course via VTC-TLTB.

Upon successful completion of the Association's qualifying membership courses (Shipping Logistics and Practice Course and Marketing/Sales/Customer Services/CRM in Sea Transport and Logistics Course), students will be eligible to apply for Studying Membership of HKSTLA. Membership details can be obtained from Ms. Renata Chan of HKSTLA at 2300 1685.

In-house Training Service

In-house training is a total solution to complement the existing training programmes of companies. All of the regular courses are available for in-house delivery.

Types of Courses for In-house Training

- Shipping Logistics and Practice
- Applications of Incoterms, L/C & UCP600 (Elementary Level)
- Applications of Incoterms, L/C & UCP600 (Advanced Level)
- Customs Restrictions on Logistics Functions
- China Warehouse and Distribution & Fulfillment
- Food, Wine and Beverages Logistics
- 5S for Logistics Industry
- Value added service in Logistics
- Marketing/Sales/Customer Services/CRM in Sea Transport and Logistics
- Information Technology in Logistics
- Briefing on RFID Development
- Dangerous Goods Regulations Awareness Training for Category 4 & 5 Personnel
- Initial Training in Dangerous Goods Regulations for Category 3 Personnel
- Recurrent Training in Dangerous Goods Regulations for Category 3 Personnel
- International Maritime Dangerous Goods Code IMDG Compliance Course
- Business Law
- Laws of Logistics and the future changes: An Update
- Liability issues in Transport and Logistics from Legal and insurance perspectives
- Navigating the Intellectual Capital of the Logistics Service Industry
- Supply Chain Management
- Green Supply Chain Management

To ensure the courses are current and relevant, instructors with relevant expertise and practical experience will be invited for course design and delivery. Being cost effective, company specific, convenient and flexible, in-house courses will definitely ensure that your staff will be well equipped with updated skills and knowledge to operate in this very competitive environment. To meet companies' specific requirements, our training experts are always available to design appropriate in-house courses. For inquiries, please contact Ms. Renata Chan at 2300 1685 or e-mail info@hkstla.org.

HKSTLA is organizing the following DG training courses in co-operation with Logistics Professional Consultancy Ltd. For all categories of personnel who has attended LPCL DG course, they will have unlimited post-course support from LPCL for any enquiry.

1. 0.5 day Dangerous Goods Regulations Awareness Training for Category 4 & 5 Personnel

This course "Dangerous Goods Regulations Awareness Training for Category 4 & 5 Personnel (DGA)", co-organized by Hong Kong Sea Transport and Logistics Association (HKSTLA) and Logistics Professionals Consultancy Ltd. (LPCL), aims to provide participants have the basic knowledge on current regulation. How to identify the hidden hazard. Handling skills of dangerous goods in loading and storage. The emergency response procedures in accident / incident relates to dangerous goods. For details, please refer to the attachments - DGA_LPCL_Leaflet_revised070911.pdf. The course is still open for registration. Interested parties please

HKSTLA Newsletter

complete the attached Enrolment Form and mail it back to us together with the cheque for the course fee. For the schedule of year 2012, please refer to the attachments – DGA_LPCL_Leaflet_281111.pdf.

[2. 5 days Initial Training in Dangerous Goods Regulations for Category 3 Personnel](#)

This course "Initial Training in Dangerous Goods Regulations for Category 3 Personnel (DGI)", co-organized by Hong Kong Sea Transport and Logistics Association (HKSTLA) and Logistics Professionals Consultancy Ltd. (LPCL), aims to provide participants have the necessary skills to accept, handle and process shipments containing dangerous goods and are able to correctly apply all the provisions of the current edition of the mandatory IATA Dangerous Goods Regulations (DGR). For details, please refer to the attachments - DGI_LPCL_Leaflet_revised070911.pdf. The course is still open for registration. Interested parties please complete the attached Enrolment Form and mail it back to us together with the cheque for the course fee. For the schedule of year 2012, please refer to the attachments – DGI_LPCL_Leaflet_281111.pdf.

[3. 3 days Recurrent Training in Dangerous Goods Regulations for Category 3 Personnel](#)

This course "Recurrent Training in Dangerous Goods Regulations for Category 3 Personnel (DGR)", co-organized by Hong Kong Sea Transport and Logistics Association (HKSTLA) and Logistics Professionals Consultancy Ltd. (LPCL), aims to provide participants whom has been certified to handle Dangerous Goods and received their last training within 24 months interval. To ensure current DG certificate holders are updated with the latest changes, amendments and requirements of ICAO, IATA and HK CAD. A fresher programme to facilitate current DG certificate holders to apply the DGR proficiently. For details, please refer to the attachments - DGR_LPCL_Leaflet_revised070911.pdf. The course is still open for registration. Interested parties please complete the attached Enrolment Form and mail it back to us together with the cheque for the course fee. For the schedule of year 2012, please refer to the attachments – DGR_LPCL_Leaflet_281111.pdf.

[4. 1 day Regulated Agent Security](#)

This course "Regulated Agent Security (RAS)", co-organized by Hong Kong Sea Transport and Logistics Association (HKSTLA) and Logistics Professionals Consultancy Ltd. (LPCL), aims to provide participants whom has been certified to handle Dangerous Goods and received their last training within 24 months interval. To understand the background of RAR and the requirements of the Regima and RA Security, to understand the regulations and practices of cargo security, to understand the updated guidelines of Annex 17 regarding air cargo security, To acquire the basic knowledge on Known Cargo and Unknown Cargo and related security measures, procedures for acceptance, process and storage, to understand the requirements of known consignor and unknown consignor, to understand the requirements of Inter-RA operation and handling procedures, to be able to prepare and maintain the records and documents according to the requirements amendments and requirements of ICAO, IATA and HK CAD. A fresher programme to facilitate current DG certificate holders to apply the DGR proficiently. For details, please refer to the attachments - DGR_LPCL_Leaflet_revised070911.pdf. The course is open for registration. Interested parties please complete the attached Enrolment Form and mail it back to us together with the cheque for the course fee. For the schedule of year 2012, please refer to the attachments – DGR_LPCL_Leaflet_281111.pdf.

HKSTLA is organizing the following DG training courses in co-operation with Skysafe International Consultant Ltd.

[5. 3 days International Maritime Dangerous Goods Code IMDG Compliance Course](#)

This an in-depth initial training course provides seafarers with the opportunity to become familiar with the rules governing the carriage of dangerous goods (or HazMat) in particular with the most recent edition of the International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Code. For details, please refer to the attachments - IMDG_SkySafe_Leaflet_revised281111.pdf. The course is open for registration. Interested parties please complete the attached Enrolment Form and mail it back to us together with the cheque for the course fee.

Industry News & Events

[CE Election Committee the subsector Transport functional constituency](#)

Please note that the 2011 Election Committee Subsector Elections will be held on 11 December 2011. Our Chairman, Mr. Eric Wong is the nominated representative of HKSTLA to vote.

HKSTLA Newsletter

If you have any opinion for selection of candidates, please let us know asap.

For more information, please visit the following contents of the introduction to Candidates pertaining to the candidates' personal information, views and political platform are purely contributions from the candidates.

http://www.elections.gov.hk/ecss2011/chi/intro_to_can_Transport.html

http://www.elections.gov.hk/ecss2011/eng/intro_to_can_Transport.html

最低工資委員會與相關團體會面以搜集對法定最低工資水平及其實質影響的意見

最低工資委員會將於 2011 年 12 月 21 日與相關團體進行會面，以搜集對法定最低工資水平及其實質影響的意見。香港航運物流協會獲邀參加，每個團體可派 3 位代表出席。

如對議題有任何意見，歡迎聯絡秘書處給與保貴意見。活動詳情請見附件。

第 598 期《駐粵辦通訊》已出版，主要內容包括：

(一) 經貿快訊

1. 《服務貿易發展“十二五”規劃綱要》
2. 印度、俄羅斯對我國部份產品發起反傾銷調查
廣東
3. 《廣東省人力資源和社會保障事業發展“十二五”規劃》
4. 《深圳市人民政府關於加快產業轉型升級的指導意見》
5. 《深圳市社會事業發展“十二五”規劃》
6. 《珠海經濟特區橫琴新區條例》

(二) 經貿數據

(三) 經貿活動推介

(四) 經貿活動一覽表

如欲瞭解上述內容的詳情，請稍後點擊以下連結以閱讀《通訊》的全文：

<http://www.gdeto.gov.hk/tc/newsletter/docs/111202.doc>。

Industry Statistics

2011 年 10 月港口集裝箱吞吐量統計

2011 年 10 月份，我國港口生產經營形勢增幅趨緩，貨物吞吐量、外貿吞吐量增幅略有上升，但集裝箱吞吐量同比略有下降。

一、港口貨物吞吐量增速略增

1—10 月份，全國規模以上港口完成貨物吞吐量 754626 萬噸，同比增長 13.6%。其中，沿海港口完成 512901 萬噸，同比增長 13.6%；內河港口完成 241725 萬噸，同比增長 13.7%。

10 月份，全國規模以上港口完成貨物吞吐量 77724 萬噸，同比增長 13.47%。其中沿海港口完成 52305 萬噸，內河港口完成 25420 萬噸。

二、外貿貨物吞吐量穩步增長

1—10 月份，全國規模以上港口完成外貿貨物吞吐量 228058 萬噸，同比增長 11.4%。其中，沿海港口完成 208367 萬噸，同比增長 11.3%；內河港口完成 19691 萬噸，同比增長 13.1%。

10 月份，全國規模以上港口完成外貿貨物吞吐量 23949 萬噸，同比增長 15.4%。其中，沿海港口完成 21967 萬噸，內河港口完成 1982 萬噸。

三、集裝箱吞吐量同比略有降低

1—10 月份，全國規模以上港口完成國際標準集裝箱吞吐量 13499.44 萬 TEU，同比增長 12.6%。其中，沿海港口完成 12087.71 萬 TEU，同比增長 11.9%；內河港口完成 1411.73 萬 TEU，同比增長 18.8%。

10 月份，全國規模以上港口完成國際標準集裝箱吞吐量 1386.43 萬 TEU，同比增長 12.99%。其中，沿海港口完成 1241.76 萬 TEU，內河港口完成 144.68 萬 TEU。

HKSTLA Newsletter

2011年10月全國200萬以上港口集裝箱吞吐量統計

名次	港名	2011年10月(萬TEU)	2011年1-10月(萬TEU)	同比增幅%
全國	總計	1386.43	13499.44	12.60
沿海	合計	1241.76	12087.71	11.90
1	上海港	265.00	2462.32	10.30
2	深圳港	196.11	1876.95	-0.10
3	寧波-舟山港	119.80	1241.43	13.30
4	青島港	107.95	1087.55	9.80
5	廣州港	126.63	1161.09	13.90
6	天津港	102.00	958.26	15.90
7	大連港	57.22	519.66	20.40
8	廈門港	59.20	522.62	9.70
9	連雲港港	41.50	405.44	26.50
10	營口港	31.69	341.66	23.30
內河	合計	144.68	1411.73	18.80
1	蘇州港	42.02	374.17	25.40
2	佛山港	23.29	248.41	-1.00

Welfare Information

↪ **FREE Football Pitch Permit** – Please be reminded that the Soccer Shipping League Cup will be postponed at January 2012 – March 2012. We still have the following December football pitch permit can share to you free of charge. The details of football pitch & district can be found as below.

Date	Time	Name of Venue:	District
18 December 2011	3:00 p.m. - 5:00 p.m.	Muk Lun Street Playground	Wong Tai Sin

All applicants allocated on first-come-first-served basic. If any member would like to use the such Free Football pitch, please contact the HKSTLA Secretariat at 2300 1685 for further arrangement.

↪ **FREE Recruitment Page** – Please be reminded that the Association takes great pleasure in inviting all members to post your job advertisements on this website www.hkstla.org free of charge. There is an on-line career advertisement board where job seekers likely and frequently visit to seek for career opportunities especially in the shipping and logistics fields. If any member have interests to post any job advertisements on the Association's website, please fill in the form and send back to us by email to info@hkstla.org.

HKSTLA Newsletter

↵ **Special Individual Membership Offers from HKSTLA** - Please be reminded that the special offer to join our Individual Members has been extended until 31 December 2011. Applicants who submit an application postmarked on or before 31 December 2011, will receive a special offer consisting of significantly reduced Entrance fees. For details, please refer to the attached sheets – Application Form_revised12September.pdf.

New application (discount valid until 31 December 2011):

\$1,500 for Fellow member "FSTLA" (Entrance fee waiver)

\$1,000 for Member "MSTLA" (Entrance fee waiver)

\$500 for Associate member "ASTLA" (Entrance fee waiver)

\$500 for Graduate member "GSTLA" (Entrance fee waiver)

\$300 for Studying member (Entrance fee waiver)